

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c

Tuesday 1 September 1981

WINDHOEK

Dinsdag 1 September 1981

No. 4516

CONTENTS:

Page

AG. GOVERNMENT NOTICE:

No. AG. 120 Determination of Period under Section 1(2) of the Amnesty Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 3 of 1980) 1

GOVERNMENT NOTICE:

No. 73 Municipality of Swakopmund: Monthly Contribution in respect of the declared Housing Area of Swakopmund: Direction under the Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961 2

INHOUD:

Bladsy

AG. GOEWERMENSKENNISGEWING:

No. AG. 120 Bepaling van Tydperk kragtens Artikel 1 (2) van die Proklamasie op Amnestie, 1980 (Proklamasie AG. 3 van 1980) 1

GOEWERMENSKENNISGEWING:

No. 73 Munisipaliteit van Swakopmund: Maandelikse Bydraes ten opsigte van die Verklaarde Behuisingsgebied van Swakopmund: Lasgewing kragtens die Ordonnansie insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising, 1961 2

Government Notice

Goewermentskennisgewing

office of the

kantoor van die

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTMENT OF JUSTICE

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. AG. 120 1981

No. AG. 120 1981

DETERMINATION OF PERIOD UNDER SECTION 1(2) OF THE AMNESTY PROCLAMATION, 1980 (PROCLAMATION AG. 3 OF 1980)

BEPALINGS VAN TYDPERK KRAGTENS ARTIKEL 1(2) VAN DIE PROKLAMASIE OP AMNESTIE, 1980 (PROKLAMASIE AG. 3 VAN 1980)

Under subsection (2) of section 1 of the Amnesty Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 3 of 1980), I hereby determine that a certificate referred to in subsection (1) of that section may be issued to a person

Kragtens subartikel (2) van artikel 1 van die Proklamasie op Amnestie, 1980 (Proklamasie AG. 3 van 1980), bepaal ek hierby dat 'n sertifikaat in subartikel (1) van daardie artikel bedoel, uitgereik kan

who surrenders himself as contemplated in the said subsection (1) during the period from 1 September 1981 up to and including 30 November 1981.

Administrator-General

Windhoek, 20 August 1981

word aan 'n persoon wat hom soos in genoemde subartikel (1) beoog, oorgee gedurende die tydperk vanaf 1 September 1981 tot en met 30 November 1981.

Administrateur-generaal

Windhoek, 20 Augustus 1981

Government Notice

Goewermentskennisgewing

No. 73

1981

MONTHLY CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF THE DECLARED HOUSING AREA OF SWAKOPMUND: DIRECTION UNDER THE NATIVE HOUSING LEVY AND CONTRIBUTIONS ORDINANCE, 1961

Under section 3(1)(b) of the Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961 (Ordinance 33 of 1961), the Executive Committee of the Whites hereby directs that the monthly contribution in respect of the declared housing area referred to in paragraph (ii) of Government Notice 256 of 1 August 1977 shall be R10,50, and that it shall be in lieu of the contribution contained in paragraph (iii) of the said Government Notice.

No. 73

1981

MAANDELIKSE BYDRAES TEN OPSIGTE VAN DIE VERKLAARDE BEHUISINGSGBIED VAN SWAKOPMUND: LASGEWING KRAGTENS DIE ORDONNANSIE INSAKE HEFFINGS EN BYDRAES VIR INBOORLINGBEHUISING, 1961

Kragtens artikel 3(1)(b) van die Ordonnansie insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising, 1961 (Ordonnansie 33 van 1961), gelas die Uitvoerende Komitee van die Blankes hierby dat die maandelikse bydrae ten opsigte van die verklaarde behuisingsgebied in paragraaf (ii) van Goewermentskennisgewing 256 van 1 Augustus 1977 bedoel R10,50 is, en dat dit in die plek is van die bydrae wat in paragraaf (iii) van genoemde Goewermentskennisgewing vervat is.